

SONY

## Noise Cancelling Headphones

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones



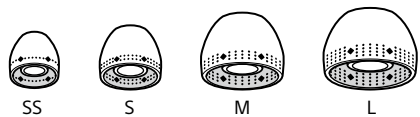
hear in  
NC

4-571-667-42(1)

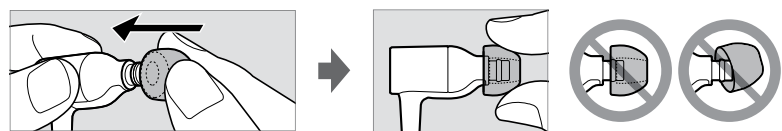
MDR-EX750NA

## How to use/Mode d'utilisation/Utilización

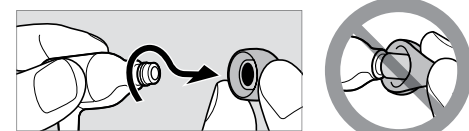
### 1 Installing the earbuds/Installation des oreillettes/Colocación de los adaptadores



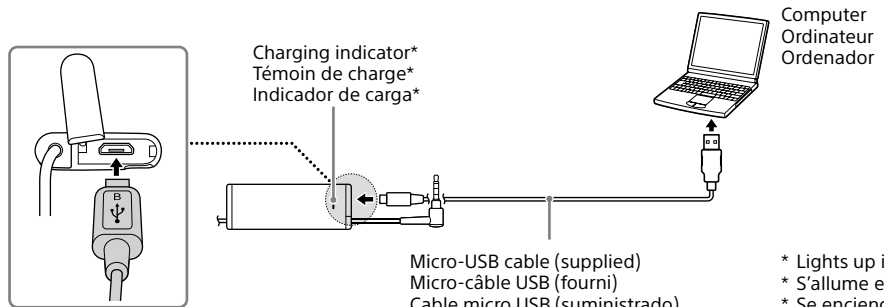
To attach/Pour fixer/Para colocar



To detach/Pour retirer/Para retirar



### 2 Charging the unit/Charge de l'appareil/Cómo cargar la unidad

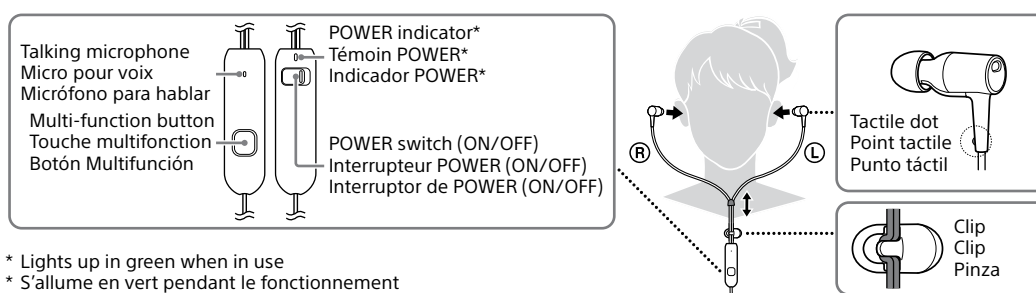


Computer  
Ordinateur  
Ordenador

Micro-USB cable (supplied)  
Micro-câble USB (fourni)  
Cable micro USB (suministrado)

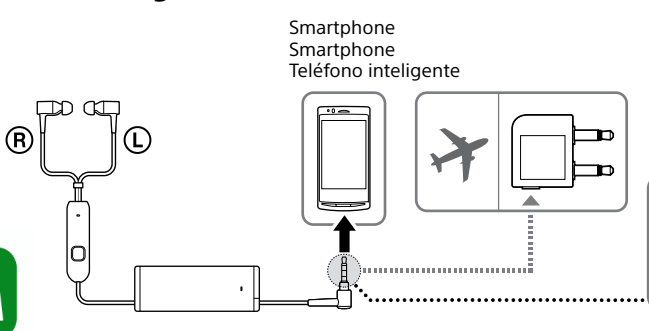
\* Lights up in red when charging  
\* S'allume en rouge lors de la charge  
\* Se enciende una luz roja al cargar

### 3 Wearing and controlling/Port et contrôles/Colocación y control



\* Lights up in green when in use  
\* S'allume en vert pendant le fonctionnement  
\* Luz en verde durante utilización

### 4 Connecting/Raccordement/Conexión



Make sure the plug is fully inserted.  
Assurez-vous que la fiche est complètement insérée.  
Asegúrese de que la clavija esté completamente insertada.



If you install the Smart Key app\* from Google Play™ store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button (push button).  
\* Smart Key est une application pour Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models. Si vous installez l'application Smart Key\* à partir de Google Play™, vous pourrez activer les réglages de piste et de volume sur votre smartphone grâce à la touche multifonction (touche poussoir).  
\* Smart Key est une application pour Xperia™, Android™ OS 4.0 et supérieur. Il est possible que l'application ne soit pas disponible dans certains pays et/ou certaines régions et qu'elle ne puisse pas être utilisée avec des modèles de smartphone non pris en charge.

Si instala la aplicación Smart Key\* desde la tienda Google Play™, el ajuste de pista y volumen de su smartphone se habilitará con el botón multifunción (botón pulsador).  
\* Smart Key es una aplicación para Xperia™, Android™ OS 4.0 y posteriores. Es posible que la aplicación no esté disponible en algunos países y/o regiones y que no pueda utilizarse con modelos de smartphone no compatibles. https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey



English Noise Cancelling Headphones

## WARNING

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles). Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof. Remember to follow the precautions below.  
— Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.  
— Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.  
— Do not get the unit wet. If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**  
This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)  
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

Tip  
If you use the clip to attach the headphone cable to your clothes, it can reduce the rubbing noise.  
Conseil  
Si vous utilisez le clip pour attacher le câble pour casque à vos vêtements, il peut réduire le bruit de frottement.  
Consejo  
Si usa la pinza para sujetar el cable de auriculares a su ropa, es posible reducir el ruido de fricción.

After use  
Turn off the power of the headphones  
Après utilisation  
Éteignez le casque  
Después del uso  
Apague los auriculares

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

## Compatible products

Use this unit with smartphone.

Notes  
• Depending on the model of smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.  
• This unit is not guaranteed to operate digital music players.

## Beep sound and indicator status

## Automatic AI Noise Cancelling

The Automatic AI (Artificial Intelligence) Noise Cancelling function constantly analyzes environmental ambient sound components and automatically selects the most effective noise cancelling mode.

### Noise cancelling mode types

NC Mode A: Noise mainly in an airplane is effectively reduced.  
NC Mode B: Noise mainly in a bus or a train is effectively reduced.  
NC Mode C: Noise mainly found in an office environment (PC, copier, air ventilation, etc.) is effectively reduced.

Tips  
• When the headphones are turned on, NC Mode A is set.  
• It may take a few seconds to analyze the environmental ambient sound.

## Beep sound and indicator status

Status	Beep sound	POWER indicator
Power off	No beep	Lights off
Power on	Beep once	Lights on
Low battery	Long beep (2 seconds)	Blinks quickly (lights off after 30 seconds)

## Checking the remaining battery

Status	Beep sound	POWER indicator
Full	No beep	Blinks 3 times *
↓	No beep	Blinks 2 times *
Low	No beep	Blinks 1 time *
Empty	Long beep (2 seconds)	Blinks quickly (30 seconds)

\* When turning on the power of the headphones.

Note  
POWER indicator blinks 3 times when turning on the power during charging. This does not indicate the remaining battery.

## Notes on the noise cancelling function

The noise cancelling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite cancelling signal to the unit.

Use exclusive earbuds, otherwise noise cancelling function will not function properly.  
— Use the earbuds fit your ears correctly, otherwise noise cancelling will not function properly.  
— The noise cancelling effect may vary depending on how you wear the headphones.  
— Do not cover the microphones of the headphones with your hands. The noise cancelling function may not work properly.



After you turn on the power of the headphones, you may hear a slight hiss. This is the operating sound of the noise cancelling function, not a malfunction.

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.  
As headphones reduce outside sounds, they may cause a traffic accident. Also, avoid listening with your headphones in situations where hearing must not be impaired, for example, a railroad crossing, a construction site, etc.  
Preventing hearing damage  
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

## Notes on charging the headphones

Charge the headphones using the supplied micro-USB cable. Otherwise, it may cause a malfunction.  
— Charge in an environmental temperature of between 5°C and 35°C. Otherwise, the battery may not fully charge.  
— If you have not used the headphones for a long time, the life of the rechargeable battery may become short. This will improve when you repeat the charging and discharging process several times.  
— Do not store the headphones in hot places for a long time. If storing them for more than a year, charge the battery every six months to prevent excessive discharge.  
— For system requirements for a computer that can charge the battery using USB, see "Operating environment".  
— If the headphones are malfunctioning, charging will not start and the POWER indicator will blink. In this case, disconnect the unit from the connected device, and consult your place of purchase, or a Sony dealer.

## Notes on handling

Because the headphones are designed to fit closely in your ears, forcing them against your ears may result in eardrum damage. Avoid using the headphones where they are liable to be struck by people or other objects, such as a ball, etc.  
— Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.  
— Clean the headphones with a soft dry cloth.  
— Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.  
— Do not leave the headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.  
— Do not subject the headphones to excessive shock.  
— Handle the driver units carefully.  
— If you feel drowsy or sick while using this headphones, stop use immediately.

Microphones of headphones

After you turn on the power of the headphones, you may hear a slight hiss. This is the operating sound of the noise cancelling function, not a malfunction.

## Notes on headphones

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.  
As headphones reduce outside sounds, they may cause a traffic accident. Also, avoid listening with your headphones in situations where hearing must not be impaired, for example, a railroad crossing, a construction site, etc.  
Preventing hearing damage  
Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

## Notes on static electricity

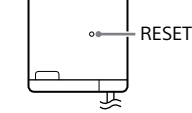
In particularly dry air conditions, noise or sound skipping may occur, or mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

## Troubleshooting

### No sound

— Check that the unit and the audio device are connected correctly.  
— Check that the connected device is turned on.  
— Check that the unit is turned on.  
— If the POWER indicator does not light up, charge the battery.  
— Turn up the volume of the connected device.  
— Reset the unit.  
Insert a small pin, etc., into the hole, and push the RESET button until you feel a click.



You can listen to music even when the unit is turned off.  
When the unit is turned on, you can enjoy High-Resolution Audio sound quality.

### Low sound

— Turn up the volume of the connected device.

### The unit does not turn on

— Charge the battery of the unit.  
— Reset the unit.  
Insert a small pin, etc., into the hole, and push the RESET button until you feel a click.

### Distorted sound

— Turn down the volume of the connected device.  
— Set the equalizer setting of the connected device to off.  
— Charge the battery of the unit.

### The battery cannot be charged

— Turn off the unit.  
— Check that the unit and your computer are firmly connected using the micro-USB cable (supplied).  
— Check that the computer is turned on and not in standby, sleep or hibernation mode.  
— Check that the unit and the computer are directly connected, and not via a USB hub.  
— Try the USB connection procedure again in cases other than those stated above.  
— The USB port of the connected computer may have a problem. Connect the unit to another USB port of the computer if available.  
— The battery is fully charged. If the battery is fully charged, the charging indicator may blink and go off, and charging may not start. This is not a malfunction.  
— If the unit is not used for a long time, the charging indicator may take a while to light up red when you connect it to your computer. In this case, do not disconnect the micro-USB cable from the unit, and wait until the charging indicator lights up red.

### Charging time is too long

— Check that the unit and the computer are directly connected, not via a USB hub.  
— A cable which is not supplied is used.

### Noise is generated

— Disconnect the micro USB cable from the unit.  
— When connecting an audio device to the analog input jack of the unit, adjust the volume of the connected device, then turn up the volume of the unit.

### The noise cancelling effect is not sufficient

— Change the earbuds to another size that fits your ears.  
— Adjust the earbud position to fit your ears comfortably.

The noise cancelling function is effective in low frequency ranges such as airplanes, trains, or offices (near air-conditioning, etc.) and is not as effective for higher frequencies, such as human voices.  
— Turn on the headphones.

## Features

— Equipped with digital noise cancelling with dual noise sensor technology  
— Automatic AI (Artificial Intelligence) Noise Cancelling  
— 9 mm high sensitivity driver unit supports High-Resolution Audio  
— Beat response control  
— Rechargeable  
— Tangle-free serrated cable  
— Carrying pouch for convenience  
— With inline remote and microphone

## Specifications

### General

Type Dynamic, closed  
Driver units 9 mm, dome type (CCAW adopted)  
Maximum input 150 mW  
Impedance 32 Ω at 1 kHz (when the power is on)  
17 Ω at 1 kHz (when the power is off)  
Sensitivity 103 dB/mW (when the power is on)  
100 dB/mW (when the power is off)

Frequency response 5 Hz – 40,000 Hz

Headphone cable Approx. 1.5 m, OFC Litz wire, Y-type (include control box and battery box)

Plug L-shaped gold-plated 4-pole mini plug

Power source DC 3.7 V (Built-in lithium-ion rechargeable battery)  
DC 5 V (When charged using USB)

Mass (excluding cable) (Approx.)  
Headphones: 5.1 g  
Control box: 5.4 g  
Battery box: 16.3 g

Operating temperature 0 °C to 40 °C

Rated power consumption 1.5 W

Usage hours Max. 16 hours  
About 10 hours of continuous communications is possible after 1 hour charging.

Note: Usage hours may be shorter depending on the conditions of use.

Approx. 2.5 hours

Charging time Talking microphone

Open circuit voltage level –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

### Included items

Headphones (1)  
Earbuds: SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2)  
Carrying pouch (1)  
Operating Instructions (1)  
Warranty card (1)

Micro USB cable (approx. 1.0m) (1)  
Clip (1)

\* May not be compatible with some in-flight entertainment services.

## System requirements for battery charge using USB

Personal Computer pre-installed with any of the following operating systems and USB port:  
Operating Systems (When using Windows)  
Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro/  
Windows® 8/Windows® 8 Pro  
Windows® 7 (SP1 or later)  
Home Basic/Home Premium/  
Professional/Ultimate  
Windows Vista® (SP3 or later)  
Home Basic/Home Premium/Business/  
Ultimate  
(When using Macintosh)  
Mac OS X (10.5.8 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Français Casque réducteur de bruits

## AVERTISSEMENT

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil et le feu. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour réduire tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. N'exposez pas l'appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées). N'exposez pas l'appareil à l'eau. L'appareil n'est pas étanche. Veuillez respecter les précautions ci-dessous.  
— Faites attention de ne pas faire tomber l'appareil dans un évier ou un autre récipient rempli d'eau.  
— N'utilisez pas l'appareil dans un endroit humide ou par mauvais temps, comme quand il pleut ou il neige.  
— Ne laissez pas l'appareil être mouillé. Si vous humidifiez l'appareil avec des mains humides ou si vous posez l'appareil dans un objet ou un tissu humide, il risque d'être mouillé et cela peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, principalement dans les pays de l'Espace économique européen (EEE).

### Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

participe activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, principalement dans les pays de l'Espace économique européen (EEE).

### Avis à l'attention des clients : les informations suivantes concernent uniquement les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.  
Xperia™ is a trademark of Sony Mobile Communications AB.  
Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.  
Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.  
Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

## Utilisation de la touche multifonction (touche poussoir)

Appuyez une fois pour répondre à un appel, puis une nouvelle fois pour raccrocher ; appuyez pour lire/mettre en pause une piste.

### Remarque

Les fonctions des touches peuvent varier selon le smartphone.

## Réduction de bruits par AI automatique

La fonction de réduction de bruits par AI (Intelligence artificielle) automatique analyse en permanence les composants de l'environnement sonore et sélectionne automatiquement le mode de réduction de bruits le plus efficace.

### Types de mode de réduction de bruits

Mode RB A : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un avion.  
Mode RB B : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un bus ou d'un train.  
Mode RB C : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés dans un environnement de bureau (ordinateur, photocopieur, ventilation, etc.).

### Conseils

• Lorsque le casque est allumé, le Mode RB A est activé.  
• L'analyse des composants de l'environnement sonore peut durer quelques secondes.

## Bip et état du témoin

État	Bip	Témoin POWER
Appareil éteint	Aucun bip	Témoin éteint
Allumage de l'appareil	Un bip	Témoin allumé
Pile faible	Bip long (2 secondes)	Clignote rapidement (s'éteint après 30 secondes)

## Contrôle de l'état de la batterie

Appuyez une fois pour répondre à un appel, puis une nouvelle fois pour raccrocher ; appuyez pour lire/mettre en pause une piste.

Les fonctions des touches peuvent varier selon le smartphone.

## Réduction de bruits par AI automatique

La fonction de réduction de bruits par AI (Intelligence artificielle) automatique analyse en permanence les composants de l'environnement sonore et sélectionne automatiquement le mode de réduction de bruits le plus efficace.

### Types de mode de réduction de bruits

Mode RB A : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un avion.  
Mode RB B : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés à bord d'un bus ou d'un train.  
Mode RB C : Réduction efficace des bruits généralement retrouvés dans un environnement de bureau (ordinateur, photocopieur, ventilation, etc.).

### Conseils

• Lorsque le casque est allumé, le Mode RB A est activé.  
• L'analyse des composants de l'environnement sonore peut durer quelques secondes.

## Bip et état du témoin

État	Bip	Témoin POWER
Appareil éteint	Aucun bip	Témoin éteint
Allumage de l'appareil	Un bip	Témoin allumé
Pile faible	Bip long (2 secondes)	Clignote rapidement (s'éteint après 30 secondes)

Après avoir mis le casque sous tension, il est possible que vous entendiez un léger sifflement. Il s'agit du son de la fonction réductrice de bruits et non d'un dysfonctionnement.  
— La fonction réductrice de bruits fonctionne principalement pour les bruits qui se situent dans les bandes à basse fréquence. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.  
— L'effet réducteur de bruits peut ne pas être prononcé dans un environnement très silencieux, ou bien certains bruits peuvent être audibles.

— Lorsque vous utilisez le casque dans un train ou une voiture, il est possible que vous entendiez du bruit, selon l'état des routes.

— Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et des parasites. Dans ce cas, éloignez davantage le casque du téléphone portable.

### Remarques sur le chargement du casque

— Chargez le casque à l'aide du micro-câble USB fourni. Dans le cas contraire, un dysfonctionnement risque de se produire.

— Le casque doit être chargé dans un environnement dont la température est comprise entre 5°C et 35°C. Dans le cas contraire, le chargement de la batterie pourrait être incomplet.

— Si vous n'avez pas utilisé votre casque pendant longtemps, il se peut que la durée de charge de la batterie restera soit courte. Cela s'améliorera après plusieurs cycles de charges et de décharges.

— Le casque ne doit pas être rangé dans un endroit trop chaud pendant un long moment. Lorsque le casque n'est pas utilisé pendant plus d'un an, la batterie doit être rechargée tous les six mois, pour éviter qu'elle ne se décharge trop.

— Pour la configuration du système requise pour le chargement de la batterie par le port USB d'un ordinateur, consultez « Environnement de fonctionnement ».

— Si le casque ne fonctionne pas correctement, le chargement ne pourra pas commencer et le témoin POWER clignotera. Dans ce cas, déconnectez-le du périphérique auquel il est branché et consultez votre revendeur ou un détaillant Sony.

### Remarques relatives à l'utilisation en vol

N'utilisez pas le casque lorsque le fonctionnement d'appareils électroniques est interdit, ou lorsque l'utilisation de casques personnels pour les services de divertissement en vol est interdite.

### Remarques relatives à la manipulation

— Étant donné que le casque est conçu pour s'adapter étroitement à vos oreilles, le fait de le forcer contre vos oreilles peut endommager la membrane du tympan. Évitez d'utiliser le casque lorsqu'il est susceptible d'être heurté par des personnes ou d'autres objets, tels qu'un ballon, etc.

— Le fait d'appuyer le casque contre vos oreilles peut produire le son d'un dé clic de diaphragme. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

— Nettoyez le casque à l'aide d'un chiffon doux et sec.

— Ne laissez pas la fiche sale, au risque que le son soit déformé.

— Ne laissez pas le casque dans un lieu soumis aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

— Ne soumettez pas le casque à un choc excessif.

— Manipulez les transducteurs avec

l

— Si vous vous sentez somnolent ou malade lors de l'utilisation de ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.

### Remarques relatives au casque

Un volume élevé peut affecter votre audition. Pour ne pas mettre en danger la sécurité du trafic, n'utilisez pas le casque lors de la conduite en voiture ou en vélo.

Le casque réduisant les sons extérieurs, il risque de provoquer des accidents de la circulation. Évitez également de porter un casque dans des situations spécifiques où l'audition ne doit pas être gênée, par exemple lors de la traversée d'une voie de chemin de fer, d'un site en construction, etc.

**Prévention des dommages auditifs**
Évitez d'utiliser le casque à volume élevé. Les spécialistes de l'audition conseillent de ne pas écouter de son à volume élevé pendant une période prolongée. Si vous entendez une sonnerie, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

### Remarques sur l'électricité statique

En cas d'utilisation lorsque l'air est très sec, du bruit ou une interruption du son peuvent se produire. Vous pouvez également ressentir un fourmillement bénin dans vos oreilles. Cela est dû à l'électricité statique accumulée dans le corps, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du casque.

Son effet peut être minimisé en portant des vêtements en matériaux naturels.

### Dépannage

#### Aucun son

— Vérifiez que l'appareil et le périphérique audio sont connectés correctement.

— Vérifiez que l'appareil raccordé est sous tension.

— Vérifiez que l'appareil est allumé.

— Si le témoin POWER ne s'allume pas, chargez la batterie.

— Réinitialisez l'appareil. Insérez une petite épingle, etc. dans le trou, et appuyez sur le bouton RESET jusqu'à ce que vous ressentiez un dé clic.

— Vous pouvez écouter de la musique même quand l'appareil est éteint. Quand l'appareil est allumé, vous pouvez bénéficier d'une qualité de son haute résolution audio.

#### Son faible

— Augmentez le volume de l'appareil raccordé.

### L'appareil ne s'allume pas

— Chargez la batterie de l'appareil.

— Réinitialisez l'appareil.

Insérez une petite épingle, etc. dans le trou, et appuyez sur le bouton RESET jusqu'à ce que vous ressentiez un dé clic.

#### Son déformé

— Baissez le volume du périphérique connecté.

— Mettez hors service l'égaliseur de l'appareil connecté.

— Chargez la batterie de l'appareil.

### Impossible de charger la batterie

— Éteignez l'appareil.

— Vérifiez que l'appareil et votre ordinateur sont connectés solidement à l'aide du micro-câble USB (fourni).

— Vérifiez que l'ordinateur est allumé et n'est pas en veille, en veille prolongée ou en hibernation.

— Vérifiez que l'appareil et l'ordinateur sont connectés directement et non par l'intermédiaire d'un hub USB.

— Dans tous les autres cas, essayez de nouveau la procédure de connexion USB.

— Il y a peut-être un problème avec le port USB de l'ordinateur connecté. Connectez l'appareil à autre port USB disponible de l'ordinateur.

— La batterie est complètement chargée.

Si la batterie est complètement chargée, le témoin de charge peut clignoter puis s'éteindre, et la charge ne démarre pas. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

— Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le témoin de charge peut mettre un certain temps pour s'allumer en rouge quand vous le connectez à l'ordinateur. Dans ce cas, ne déconnectez pas le micro-câble USB de l'appareil et attendez que le témoin de charge s'allume en rouge.

### La durée de charge est trop longue

— Vérifiez que l'appareil et l'ordinateur sont connectés directement, et non par l'intermédiaire d'un hub USB.

— Le câble utilisé n'est pas le câble fourni.

#### Du bruit est généré

— Déconnectez le micro-câble USB de l'appareil.

— Lors de la connexion d'un appareil audio à la prise d'entrée analogique, réglez le volume de l'appareil connecté, puis augmentez le volume de cet appareil.

### L'effet réducteur de bruits n'est pas suffisant

— Changez les oreillettes par des oreillettes d'une taille qui correspond à vos oreilles.

— Ajustez la position des oreillettes de façon qu'elles s'adaptent confortablement à vos oreilles.

— La fonction réductrice de bruit est efficace dans la plage des basses fréquences, comme dans les avions, les trains ou les bureaux (à proximité de la climatisation, etc.), mais pas dans la plage des hautes fréquences, comme les voix humaines.

— Allumez le casque.

## Caractéristiques

— Muni d'un réducteur de bruits numérique avec technologie double capteur de bruits

— Réduction de bruits par AI (Intelligence artificielle) automatique

— Le transducteur haute sensibilité 9 mm prend en charge la haute résolution audio

— Commande de la réponse de battement

— Rechargeable

— Câble dentelé sans risque d'emmêlage

— Housse de transport pratique

— Avec télécommande et micro en ligne

## Spécifications

#### Généralités

Type Transducteurs

Puissance maximum

Impédance

Sensibilité

Réponse en fréquence

Câble pour casque

Fiche

Alimentation

Masse (sans le câble) (enviro

Température de fonctionnement

Consommation nominale

Nombre d'heures d'utilisation

Durée de charge

Micro pour voix

#### Éléments inclus

Casque (1)

Adaptateur de fiche pour utilisation en vol\* (double) (1)

Oreillettes : SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixé à l'appareil à l'usine) (2), L (4 lignes) (2)

Housse de transport (1)

Mode d'emploi (1)

Carte de garantie (1)

Micro-câble USB (Environ 1,0 m) (1) Clip (1)

\* Peut ne pas être compatible avec certains services de divertissement proposés en vol.

### Configuration du système requise pour le chargement de la batterie par USB

PC fonctionnant avec l'un des systèmes d'exploitation suivants et disposant d'un port USB :
Systèmes d'exploitation (Avec Windows)
Windows® 8/Windows® 8.1 Pro/Windows® 8/Windows® 8 Pro
Windows® 7 (SP1 ou ultérieur)
Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate
Windows Vista® (SP3 ou ultérieur)
Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate

(Avec Macintosh)

Mac OS X (10.5.8 ou ultérieur)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Xperia™ est une marque commerciale de Sony Mobile Communications AB. Android™ et Google Play™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Google, Inc. Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation enregistrées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

La validé de la marque CE est limitée uniquement à los países donde es de uso obligatorio, principalmente los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

**Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE**

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

**Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta

**Español**
**Auriculares de cancelación de ruido**

## ADVERTENCIA

No exponga baterías o aparatos que contengan baterías a temperaturas excesivas, generadas, por ejemplo, por luz solar y fuego.

No instale el aparato en un espacio cerrado, tal como una estantería o armario empotrado, para reducir el riesgo de incendio, no cubra el orificio de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga al aparato a fuentes de fuego abierto (por ejemplo, velas encendidas).

No exponga la unidad al agua. La unidad no es resistente al agua. Recuerde seguir las precauciones indicadas a continuación.

— Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en una pila o cualquier otro recipiente con agua.

— No utilice la unidad en zonas húmedas o en condiciones de mal tiempo, p.e.j., zonas donde llueva o nieve.

— No moje la unidad.

Si toca la unidad con las manos húmedas o coloca la unidad sobre una prenda húmeda, la unidad podría humedecerse y sufrir un desperfecto.

La validez de la marca CE está limitada únicamente a los países donde es de uso obligatorio, principalmente los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

**Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE**

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta

El efecto de cancelación de ruido podría no ser óptimo si los adaptadores no se ajustan correctamente a sus oídos. Para optimizar la cancelación de ruido y disfrutar de una mejor calidad de sonido, utilice otro tamaño de adaptadores o ajuste la posición de estos para ingresen cómoda y firmemente en sus oídos. Los adaptadores tamaño M se colocan en los auriculares antes del embalaje. Si siente que los adaptadores tamaño M no son adecuados para sus oídos, reemplácelos con los adaptadores SS, S o L suministrados. Cuando cambie los adaptadores, gírelos para fijarlos a los auriculares y así evitar que se desprendan y se queden en sus oídos (consulte la ilustración 1 sobre "Colocación de los adaptadores").

**Nota**

El uso prolongado de los adaptadores puede ejercer una presión considerable en sus oídos debido a su posición ajustada. Si siente malestar o dolor en sus oídos se recomienda interrumpir brevemente el uso de los auriculares.

manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

— Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en una pila o cualquier otro recipiente con agua.

— No utilice la unidad en zonas húmedas o en condiciones de mal tiempo, p.e.j., zonas donde llueva o nieve.

— No moje la unidad.

Si toca la unidad con las manos húmedas o coloca la unidad sobre una prenda húmeda, la unidad podría humedecerse y sufrir un desperfecto.

La validez de la marca CE está limitada únicamente a los países donde es de uso obligatorio, principalmente los países del EEE (Espacio Económico Europeo).

## Productos compatibles

Utilice esta unidad con teléfono inteligente.

##### Notas

• Según el modelo de teléfono inteligente, el micrófono de esta unidad puede que no funcione o que el nivel del volumen sea muy bajo.

• No se garantiza que esta unidad pueda operar reproductores digitales de música.

## Colocación de los adaptadores

El efecto de cancelación de ruido podría no ser óptimo si los adaptadores no se ajustan correctamente a sus oídos. Para optimizar la cancelación de ruido y disfrutar de una mejor calidad de sonido, utilice otro tamaño de adaptadores o ajuste la posición de estos para ingresen cómoda y firmemente en sus oídos. Los adaptadores tamaño M se colocan en los auriculares antes del embalaje. Si siente que los adaptadores tamaño M no son adecuados para sus oídos, reemplácelos con los adaptadores SS, S o L suministrados. Cuando cambie los adaptadores, gírelos para fijarlos a los auriculares y así evitar que se desprendan y se queden en sus oídos (consulte la ilustración 1 sobre "Colocación de los adaptadores").

**Nota**

El uso prolongado de los adaptadores puede ejercer una presión considerable en sus oídos debido a su posición ajustada. Si siente malestar o dolor en sus oídos se recomienda interrumpir brevemente el uso de los auriculares.

## Utilización del botón Multifunción (botón pulsador)

Pulse una vez para contestar una llamada, pulse de nuevo para finalizarla; pulse para reproducir/ pausar una pista.

**Nota**

El funcionamiento del botón puede variar dependiendo del teléfono inteligente.

## Cancelación de ruido AI automática

La función de Cancelación de Ruido AI automática (Inteligencia Artificial) analiza constantemente los componentes del ruido ambiente y selecciona de forma automática el modo de cancelación de ruido más eficaz.

### Tipos de modo de cancelación de ruido

Modo de CR A: Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un avión.

Modo de CR B: Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un autobús o tren.

Modo de CR C: Se reduce principalmente de forma eficaz el ruido dentro de un entorno de oficina (PC, fotocopiadora, ventilación de aire, etc.).

##### Consejos

• El Modo de CR A se encuentra seleccionado cuando enciende los auriculares.
• Puede que tarde unos segundos en analizar el ruido ambiente.

## Pitidos y estado del indicador

Apagado Sin pitido Luces apagadas

Encendido Un pitido Luces encendidas

Carga de pila baja Pitido largo (2 segundos) Parpadea rápidamente (la luz se apaga luego de 30 segundos)

## Comprobación de la carga restante de la batería

Estado	Pitido	Indicador POWER
Llena	Sin pitido	Parpadea 3 veces *
↓	Sin pitido	Parpadea 2 veces *
Baja	Sin pitido	Parpadea 1 vez *
Vacía	Pitido largo (2 segundos)	Parpadea rápidamente (30 segundos)

\* Cuando se encienden los auriculares.

**Nota**

El indicador de POWER parpadea 3 veces al encender la unidad durante la carga. Esto no indica la carga remanente en la batería.

## Notas sobre el uso

El indicador de POWER parpadea 3 veces al encender la unidad durante la carga. Esto no indica la carga remanente en la batería.

## Notas sobre la función de cancelación de ruido

• El circuito de cancelación de ruido detecta el ruido exterior por medio de micrófonos integrados y envía una señal de cancelación equivalente y opuesta a la unidad.
— Utilice adaptadores diseñados para los auriculares, de otro modo la función de cancelación de ruido podría ser inadecuada.
— Asegúrese de que los adaptadores se ajusten apropiadamente a sus oídos, de otra forma la cancelación de ruido podría ser inadecuada.
— El efecto de cancelación de ruido podría variar en función de la colocación de los auriculares.
— No cubra los micrófonos de los auriculares con las manos. Si lo hace, la función de cancelación de ruido no funcionaría correctamente.

— Después de encender los auriculares, es posible que se escuche un ligero silbido. Es el ruido que hace la función de cancelación de ruido cuando está activada, no un fallo.

— La función de cancelación de ruido actúa principalmente contra el ruido en la gama de baja frecuencia. Aunque se reduce, el ruido no se anula completamente.

— Es posible que el efecto de cancelación de ruido no sea muy notable en los lugares muy silenciosos, o incluso que se escuche un poco de ruido.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Puede escuchar música incluso cuando la unidad esté apagada. Cuando la unidad está encendida, podrá disfrutar de una calidad de sonido de Audio de Alta Resolución.

— Al utilizar los auriculares en un tren o en un coche, es posible que se escuche ruido dependiendo de las condiciones de la calle.

— Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias y ruido. Si ello sucede, aparte más los auriculares del teléfono móvil.

### Notas sobre la carga de los auriculares

— Cargue los auriculares utilizando el cable micro USB suministrado. De lo contrario se puede provocar un fallo.

— La carga se debe realizar a una temperatura ambiente entre 5°C y 35°C. De lo contrario puede que la batería no se cargue completamente.

— Si no ha utilizado los auriculares durante mucho tiempo, el tiempo de operación la batería recargable podría acortarse. Esto se corregirá cuando repita el proceso de carga y descarga varias veces.

— No guarde los auriculares en lugares con altas temperaturas durante un período largo de tiempo. Si guarda los auriculares durante un período mayor a un año, cargue la batería cada seis meses para evitar una descarga excesiva.

— Para información sobre los requisitos del sistema de los ordenadores con los que se puede cargar la batería mediante USB, consulte la sección "Ambiente de funcionamiento".

— Si los auriculares no funcionan correctamente, no se iniciará la carga y el indicador de POWER parpadeará. En este caso, desconecte la unidad del dispositivo al que se haya conectado y póngase en contacto con el lugar de compra o con un distribuidor de Sony.